

Service Bulletin

Bulletin de service



Aviation

Aviation Statistics Centre

Centre des statistiques de l'aviation

All prices exclude sales tax

Catalogue 51-004-XIB is published each month on Internet for CND\$8.00 per issue, or CND\$82.00 for a subscription. A Print-on-Demand copy is also available at a different price. It can be ordered via Internet: www.statcan.ca or by calling our National toll-free line 1-800-267-6677.

Vol. 32, No. 1

HIGHLIGHTS

- In October 1999, both Air Canada and Canadian Airlines reported a 6% increase in their domestic operations (seasonally adjusted passenger-kilometres). For Canadian Airlines, this follows substantial declines of 14% in September and 8% in August.

Available on CANSIM: matrix 385

- In 1998, the number of domestic passengers travelling on charter flights decreased by 40% compared to 1997, to 1 121 916 passengers.
- In 1998, the total number of passengers travelling on charter flights between Canada and another country registered a decrease of 7% compared to 1997, with 4,363,991 passengers.

Recent release

- **Air Charter Statistics**, Annual, 1998 (Catalogue No. 51-207-XIB)

Postal Address:

Room 1506, Main Building
120 Parkdale Ave.
Ottawa, ON
Canada, K1A 0T6

Issued in January 2000

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada © Minister of Industry, 2000. All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Les prix n'incluent pas la taxe de vente.

Le produit 51-004-XIB au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 8 \$ cdn le numéro ou 82 \$ cdn pour un abonnement. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent. Elle peut être commandée via Internet: www.statcan.ca ou en composant le numéro national sans frais 1-800-267-6677.

Vol. 32, N° 1

FAITS SAILLANTS

- En octobre 1999, la société Air Canada et les Lignes aériennes Canadien ont déclaré une hausse de 6 % du nombre de passagers-kilomètres réalisés sur leurs routes intérieures (chiffre désaisonnalisé). Pour les Lignes aériennes Canadien, cette hausse fait suite à des réductions substantielles de 14 % en septembre et de 8 % en août.

Données stockées dans CANSIM: matrice 385

- En 1998, le nombre de passagers qui ont emprunté des vols nolisés intérieurs a régressé de 40 % par rapport à 1997, s'établissant à 1 121 916.
- En 1998, le nombre total de passagers qui ont emprunté un vol nolisé entre le Canada et un autre pays a affiché une baisse de 7 % par rapport à 1998, avec 4 363 991 passagers.

Mises en circulation récente

- **Statistiques des affrètements aériens**, Annuel, 1998 (n° 51-207-XIB au catalogue)

Adresse postale:

Pièce 1506, Immeuble Principal
120 Avenue Parkdale
Ottawa, ON
Canada, K1A 0T6

Mise en circulation, Janvier 2000

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada © Ministre de l'industrie, 2000. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

SECTION 1 - TABLE 1.1

SECTION 1 - TABLEAU 1.1

Operational Statistics for Major Canadian Airlines, Level IA (Air Canada and Canadian Airlines), October 1999 (Preliminary Data)

Statistiques sur les opérations des principaux transporteurs aériens, niveau IA (Air Canada et les Lignes aériennes Canadien), Octobre 1999 (données provisoires)

	October	Change	Year-to-Date	Change	
OPERATIONAL STATISTICS	1999	1999/1998	1999	1999/1998	STATISTIQUES DES OPÉRATIONS
	Octobre	Variation	Cumulatif	Variation	
Scheduled and Charter Services	'000	%	'000	%	Services réguliers et d'affrètement
Air Canada					
Passengers					Passagers
Scheduled - Domestic	735	-11.2	6 798	-5.8	Réguliers - Intérieur
- International	732	3.8	6 917	6.2	- International
- Total	1 467	-4.3	13 715	-0.1	- Total
Charter	1	-6.9	7	-65.1	Affrètements
Total	1 468	-4.3	13 722	-0.2	Total
Passenger-kilometres					Passagers-kilomètres
Scheduled - Domestic	1 300 714	1.3	11 629 622	2.5	Réguliers - Intérieur
- International	2 167 651	1.8	21 565 311	5.4	- International
- Total	3 468 365	1.6	33 194 933	4.4	- Total
Charter	798	39.7	16 530	-82.4	Affrètements
Total	3 469 163	1.7	33 211 462	4.1	Total
Available seat-kilometres					Sièges-kilomètres disponibles
Scheduled	4 813 384	6.2	45 620 797	3.3	Réguliers
Charter	2 591	96.6	25 851	-79.1	Affrètements
Total	4 815 975	6.2	45 646 648	3.1	Total
Load factors					Coefficients de remplissage
Scheduled %	72.1	...	72.8	...	Réguliers %
Charter %	30.8	...	63.9	...	Affrètements %
Total %	72.0	...	72.8	...	Total %
Hours flown	50	5.7	488	6.5	Heures de vol
Canadian Airlines					
Passengers					Passagers
Scheduled - Domestic	307	-26.2	3 331	-14.2	Réguliers - Intérieur
- International	296	-5.0	3 191	1.7	- International
- Total	602	-17.2	6 521	-7.1	- Total
Charter	28	65.9	249	76.0	Affrètements
Total	631	-15.3	6 770	-5.5	Total
Passenger-kilometres					Passagers-kilomètres
Scheduled - Domestic	654 364	-15.9	6 911 432	-4.4	Réguliers - Intérieur
- International	1 491 592	-4.4	16 044 846	2.9	- International
- Total	2 145 956	-8.2	22 956 278	0.6	- Total
Charter	30 360	6.2	332 281	24.0	Affrètements
Total	2 176 316	-8.1	23 288 560	0.9	Total
Available seat-kilometres					Sièges-kilomètres disponibles
Scheduled	3 153 749	-1.5	31 469 238	1.0	Réguliers
Charter	49 534	14.0	517 769	44.9	Affrètements
Total	3 203 283	-1.3	31 987 008	1.5	Total
Load factors					Coefficients de remplissage
Scheduled %	68.0	...	72.9	...	Réguliers %
Charter %	61.3	...	64.2	...	Affrètements %
Total %	67.9	...	72.8	...	Total %
Hours flown	27	-0.6	272	1.7	Heures de vol

In October 1999, both Air Canada and Canadian Airlines reported a 6% increase in their domestic operations (seasonally adjusted passenger-kilometres). For Canadian Airlines, this follows substantial declines of 14% in September and 8% in August. (The table above shows raw data.)

En octobre 1999, la société Air Canada et les Lignes aériennes Canadien ont déclaré une hausse de 6 % du nombre de passagers-kilomètres réalisés sur leurs routes intérieures (chiffre désaisonnalisé). Pour les Lignes aériennes Canadien, cette hausse fait suite à des réductions substantielles de 14 % en septembre et de 8 % en août. (Le tableau ci-haut montre les données brutes.)

For more information, please contact Robert Lund (613-951-0125).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lisa Di Piéto (613-951-0146).

SECTION 2 - TABLE 2.1

**Total Aircraft Movements at NAV CANADA Towered Airports,
by Class of Operation, June 1999 (Preliminary Data)**

SECTION 2 - TABLEAU 2.1

**Totaux des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de
contrôle de NAV CANADA, par classe de vols, Juin 1999 (données
provisoires)**

Rank June 1999 Rang Juin	Airports - NAV CANADA Towers Aéroports - Tours de NAV CANADA	June 1998 Juin	June 1999 Juin	Change June 1999/1998 Variation Juin	June 1999 Itinerant Itinérants Juin 1999	June 1999 Local Locaux Juin 1999
		No.-Nbre	No.-Nbre	%	No.-Nbre	No.-Nbre
1.	Toronto/LB Pearson Intl ON	36,281	36,328	0.1	36,328	-
2.	Vancouver Intl BC	33,791	33,251	-1.6	33,251	-
3.	Calgary Intl AB	22,594	23,314	3.2	22,558	756
4.	Montréal/Dorval Intl QC	18,488	19,884	7.6	19,884	-
5.	Boundary Bay BC	20,531	19,345	-5.8	5,799	13,546
6.	Toronto/Buttonville ON	16,459	17,021	3.4	8,581	8,440
7.	Ottawa/Macdonald-Cartier Intl ON	15,638	16,829	7.6	12,648	4,181
8.	Victoria Intl BC	17,138	16,260	-5.1	9,920	6,340
9.	Montréal/St Hubert QC	12,386	16,214	30.9	8,245	7,969
10.	Winnipeg Intl MB	14,766	15,338	3.9	12,878	2,460
11.	Toronto City Centre ON	14,241	14,135	-0.7	6,663	7,472
12.	Calgary/Springbank AB	10,442	13,149	25.9	4,335	8,814
13.	London ON	11,048	12,984	17.5	6,547	6,437
14.	Québec/Jean Lesage Intl QC	11,468	12,904	12.5	9,358	3,546
15.	Waterloo Regional ON	10,354	12,868	24.3	5,142	7,726
16.	Abbotsford BC	10,386	12,166	17.1	4,858	7,308
17.	Halifax Intl NS	13,848	11,591	-16.3	9,224	2,367
18.	Winnipeg/St Andrews MB	9,294	11,484	23.6	3,138	8,346
19.	Hamilton ON	8,828	9,999	13.3	5,175	4,824
20.	Saskatoon/JG Diefenbaker SK	8,605	9,000	4.6	6,172	2,828
21.	Edmonton Intl AB	9,667	8,973	-7.2	8,612	361
22.	Moncton NB	6,663	8,959	34.5	5,789	3,170
23.	Edmonton City Centre AB	7,430	8,559	15.2	7,663	896
24.	Edmonton/Villeneuve AB	6,219	7,773	25.0	1,937	5,836
25.	Kelowna BC	7,659	7,752	1.2	4,620	3,132
26.	Thunder Bay ON	6,440	7,718	19.8	4,687	3,031
27.	Sault Ste Marie ON	8,647	7,639	-11.7	2,965	4,674
28.	Langley BC	9,004	7,426	-17.5	2,466	4,960
29.	Oshawa ON	7,302	7,394	1.3	3,788	3,606
30.	Pitt Meadows BC	7,209	6,929	-3.9	2,935	3,994
31.	Regina SK	6,330	6,586	4.0	4,305	2,281
32.	St John's NF	7,605	6,344	-16.6	4,624	1,720
33.	Gander Intl NF	6,353	6,327	-0.4	4,015	2,312
34.	Windsor ON	5,714	5,995	4.9	3,563	2,432
35.	Prince George BC	6,039	5,931	-1.8	3,725	2,206
36.	Yellowknife NT	5,835	5,674	-2.8	3,282	2,392
37.	Sudbury ON	5,364	5,558	3.6	3,772	1,786
38.	Vancouver Harbour BC	6,567	5,329	-18.9	5,191	138
39.	Montréal/Mirabel Intl QC	3,883	4,163	7.2	3,533	630
40.	Chicoutimi/St Honoré QC	4,584	4,090	-10.8	2,242	1,848
41.	Whitehorse YT	4,649	3,895	-16.2	2,979	916
42.	Sept-Iles QC	3,138	3,615	15.2	3,069	546
43.	St-Jean QC	3,479	3,280	-5.7	1,974	1,306
	Total (43)	462,366	479,973	3.8	322,440	157,533

For more information, please contact Kathie Davidson
(613-951-0141).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec
Kathie Davison (613-951-0141).

SECTION 3 - TABLE 3.1

Domestic Charter Passengers, Top Ten City-Pairs, 1993-1998

SECTION 3 - TABLEAU 3.1

Passagers des affrètements aériens intérieurs, dix principales paires de villes, 1993-1998

Rank 1997	City-Pairs	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Rang	Paires de villes						
1	Toronto - Vancouver	233,028	271,812	313,412	242,315 ^f	222,148	234,891
2	Montréal - Toronto	2,664	2,806	4,595	48,800	104,862	132,254
3	Calgary - Toronto	85,449	93,314	104,766	88,796	78,583	95,270
4	Montréal - Vancouver	56,913	51,889	63,097	90,794 ^f	91,601	94,142
5	Halifax - Toronto	63,372	84,672	97,499	92,521	119,260	77,402
6	Toronto - Winnipeg	57,944	48,108	54,741	131,558	181,173	56,242
7	St. John's - Toronto	36,722	46,923	43,305	45,602	50,039	51,352
8	Calgary - Vancouver	37,407	53,164	73,457	70,473 ^f	91,816	50,127
9	Edmonton - Vancouver	32,192	56,621	77,872	67,174	68,819	47,758
10	Edmonton - Toronto	47,197	53,515	61,584	48,753	43,181	44,290
	Others/Autres	136,024	136,993	196,781	571,153	817,847	238,188
	Total	788,912	899,817	1,091,109	1,497,939 ^f	1,869,329	1,121,916

- DOMESTIC SECTOR

In 1998, the number of domestic passengers travelling on charter flights decreased by 40.0% compared to 1997, to 1,121,916 passengers. This was the first decrease registered in the domestic sector since 1988. Nonetheless, the number of passengers travelling on domestic charter flights in 1998 was at a higher level only twice - in 1997 and 1996.

As shown in the above table, the city-pair Toronto - Vancouver remained the most popular in 1998, with 234,891 passengers, an increase of 5.7% over 1997.

Montréal - Toronto held the second position with 132,254 passengers. This represented an increase in traffic of 26.1% for this city-pair from 104,862 passengers in 1997. Calgary - Toronto was in third place among the domestic top ten city-pairs with 95,270 passengers. This represented an increase of 21.2% over 1997 when this pair was not among the top ten city-pairs.

TABLE 3.2

Domestic Charter Passengers by Carrier, 1993-1998

Carriers/Transporteurs	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Air Transat	93,211	143,074	160,841	181,704 ^f	224,145	252,517
Bradley Air Service	12,402	1,911	1,413	615	334	10,540
Canada 3000 Airlines	581,579	592,145	638,490	682,827	726,724	798,806
Canadian Airlines International	276	1,419	231	962	42,096	42,604
Kelowna Flightcraft	427,777	714,423	...
Royal Aviation	92,226	158,591	227,195	192,045	159,692	-
Sky Service F.B.O.	...	1,901	51,543	7,169	776	15,747
Others/Autres	9,218	776	11,396	4,840	1,139	1,702
Total	788,912	899,817	1,091,109	1,497,939 ^f	1,869,329	1,121,916

Canada 3000 remained the major carrier in the area of domestic flights in 1998, with 798,806 passengers. This represented an increase of 9.9% in the domestic charter activities for this carrier. The market share of Canada 3000 in 1998 was 71.2%, which represented an increase of 32.3 percentage points from 1997.

- SECTEUR INTÉRIEUR

En 1998, le nombre de passagers qui ont emprunté des vols nolisés intérieurs a régressé de 40,0 % par rapport à 1997, s'établissant à 1 121 916. Il s'agit de la première baisse affichée par le secteur intérieur depuis 1988. Il convient de mentionner, toutefois, que c'est seulement à deux reprises, soit en 1997 et en 1996, que le nombre de passagers de vols nolisés intérieurs a été plus élevé qu'en 1998.

Comme l'indique le tableau ci-dessus, la paire de villes Toronto - Vancouver est demeurée la plus populaire en 1998, avec 234 891 passagers, une hausse de 5,7 % par rapport à 1997.

Montréal - Toronto est arrivée au second rang, avec 132 254 passagers, soit une augmentation de trafic de 26,1 % pour cette paire de villes par comparaison aux 104 862 passagers en 1997. Venait ensuite Calgary - Toronto, avec 95 270 passagers, une progression de 21,2 % par rapport à 1997, année où cette paire ne comptait pas parmi les dix principales paires de villes.

TABLEAU 3.2

Passagers des affrètements aériens intérieurs par transporteur, 1993-1998

Canada 3000 est demeuré le principal transporteur pour les vols intérieurs en 1998, avec 798 806 passagers. Ce chiffre représente une augmentation de 9,9 % des activités d'affrètement de ce transporteur dans le secteur intérieur. En 1998, la part du marché de Canada 3000 était de 71,2 %, ce qui équivalait à une hausse de 32,3 points par rapport à 1997.

In second place, far behind Canada 3000, was Air Transat with 252,517 passengers carried in the domestic sector for 1998. This represented an increase of 12.7% in Air Transat's domestic operations over 1997 and a market share of 22.5%. The market share for this carrier increased by 10.5 percentage points over 1997.

The considerable increase in market shares registered by Canada 3000 and Air Transat can be attributed, to a large extent, to the cessation of domestic air charter services by Kelowna Flightcraft in September 1997 and to the transfer of Royal Aviation's operations from charter to scheduled.

Air Transat s'est classé au deuxième rang, loin derrière Canada 3000, avec 252 517 passagers transportés dans le secteur intérieur en 1998. Ce chiffre représente pour Air Transat une progression de 12,7 % par rapport à 1997, et une part du marché de 22,5 %. Cette part a augmenté de 10,5 points par rapport à 1997.

La hausse considérable des parts du marché de Canada 3000 et d'Air Transat peut être attribuée dans une large mesure à la cessation des opérations d'affrètement aérien dans le secteur intérieur par Kelowna Flightcraft en septembre 1997 et à la conversion des services d'affrètement de Royal Aviation en des services réguliers.

TABLE 3.3

International Charter Passengers, by Region, 1996-1998

Region	Year 1996 Année	Year 1997 Année	Year 1998 Année	Change 1997/1996 Variation	Change 1998/1997 Variation	Région
Africa	4	-	-	%	%	Afrique
Asia	1,544	5,133	22,196	232.4	332.4	Asie
Europe	1,493,728	1,718,992	1,831,893	15.1	6.6	Europe
Pacific	226	4,980	14,117	...	183.5	Pacifique
Southern	1,848,620	2,034,436	2,226,172	10.1	9.4	Sud
United States	811,513	937,784	269,613	15.6	-71.2	États-Unis
Grand Total	4,155,635	4,701,325	4,363,991	13.1	-7.2	Grand Total

TABLEAU 3.3

Passagers des vols nolisés internationaux, par région, 1996-1998

- INTERNATIONAL SECTOR

In 1998, the total number of passengers travelling on charter flights between Canada and another country registered a decrease of 7.2% compared to 1997, with 4,363,991 passengers. This decrease was due to the large decline in the number of charter passengers between Canada and the United States. Passenger traffic between Canada and all other main regions increased in 1998.

- Europe

During 1998, 1,831,893 passengers travelled on charter flights between Canada and Europe. This represented an increase of 6.6% over the 1,718,992 passengers recorded by this region in 1997. In 1998, Canadian carriers carried 88.8% of passengers travelling between Canada and Europe. The major Canadian carrier for this market was Air Transat, which carried 793,013 passengers to or from this region. With respect to all the Canadian carriers performing charter operations in Europe, Air Transat held a market share of 48.8% in terms of passengers.

The United Kingdom, which is Europe's largest charter market, posted an increase of 21.4% over 1997, to a level of 769,256 passengers. France, the second largest charter market for Europe, showed a decrease of 31.2% over 1997 to 335,911 passengers in 1998.

- SECTEUR INTERNATIONAL

En 1998, le nombre total de passagers qui ont emprunté un vol nolisé entre le Canada et un autre pays a affiché une baisse de 7,2 % par rapport à 1997, avec 4 363 991 passagers. Cette diminution est attribuable à la forte baisse du nombre de passagers entre le Canada et les États-Unis. Le trafic de passagers entre le Canada et toutes les autres régions principales a augmenté en 1998.

- Europe

Au cours de 1998, 1 831 893 passagers ont emprunté des vols nolisés entre le Canada et l'Europe. Ce chiffre représente une augmentation de 6,6 % par rapport aux 1 718 992 passagers enregistrés par cette région en 1997. En 1998, les transporteurs canadiens ont transporté 88,8 % des passagers voyageant entre le Canada et l'Europe. Le principal transporteur canadien pour ce marché a été Air Transat, qui a transporté 793 013 passagers en provenance ou à destination de cette région. Si l'on compare avec tous les transporteurs canadiens offrant des services d'affrètement en Europe, Air Transat détenait 48,8 % du marché des passagers.

Le Royaume-Uni, le principal marché des vols nolisés de l'Europe, a affiché une hausse de 21,4 % par rapport à 1997, pour atteindre 769 256 passagers. La France, qui se situe au deuxième rang, a connu une baisse de 31,2 % comparativement à 1997, avec 335 911 passagers en 1998.

- Southern

The South registered an increase in traffic of 9.4% in 1998, to reach 2,226,172 passengers. During 1998, almost all passengers (98.1%) travelled with Canadian carriers. Air Transat was the top Canadian carrier operating to or from this destination, reporting 883,179 passengers. This represented a market share of 40.4% for Air Transat. Mexico (with 348,497 passengers) and the Dominican Republic (with 234,809 passengers) were the most popular markets for Air Transat in 1998 in the Southern region.

In 1998, the four main charter markets for the Southern region were: Mexico, the Dominican Republic, Cuba and the Netherlands Antilles. Mexico remained the number one destination for Canadians flying to or from the South, up 4.7% from 1997, to 880,121 passengers. The Dominican Republic, with an increase of 24.3% over 1997, ranked second with 388,111 passengers. Cuba held third place, in 1998, recording 360,133 passengers, an increase of 27.9% from 1997. Finally, the Netherlands Antilles, with 106,340 passengers, kept fourth place among the most popular Southern destinations.

- United States

In 1998, the charter traffic to and from the United States registered a strong decrease (71.2%) from 1997. The charter passenger counts for this region went from 937,784 in 1997 to 269,613 in 1998. This decrease was mainly caused by the transfer of some transborder operations by Air Transat, Royal Aviation and Canadian Airlines International from charter to scheduled.

In 1998, only Hawaii registered an increase in traffic. Florida, the main charter market in the United States recorded 102,565 passengers, a decrease of 82.2% over 1997.

Ranked second in number of passengers, just behind Florida, was Nevada. Nevada registered 100,799 passengers in 1998, down 64.3% over 1997.

Among the other main transborder markets, California showed a decrease in 1998, dropping from 18,418 passengers in 1997 to 11,259 in 1998. The sector "Other", which is a combination of Arizona, Other U.S., Puerto Rico and U.S. Virgin Islands, also decreased in 1998. Its passenger counts went from 61,121 in 1997 to 41,010 in 1998. This represents a decrease of 32.9% from 1997.

For further information, please contact Brent Day (613-951-0145).

- Sud

Le Sud a enregistré une augmentation de trafic de 9,4 % en 1998, pour atteindre 2 226 172 passagers. Les transporteurs canadiens ont transporté presque tous les passagers (98,1 %) au cours de 1998. Air Transat a été le principal transporteur canadien à offrir des vols en provenance ou à destination de cette région, ayant déclaré 883 179 passagers. Ce chiffre équivaut à une part du marché de 40,4 % pour Air Transat. Le Mexique (avec 348 497 passagers) et la République dominicaine (avec 234 809 passagers) ont été pour Air Transat les marchés les plus populaires de la région du Sud en 1998.

En 1998, les quatre principaux marchés de vols nolisés pour la région du Sud ont été le Mexique, la République dominicaine, Cuba et les Antilles néerlandaises. Le Mexique est demeuré l'endroit le plus populaire pour les Canadiens en provenance ou à destination du Sud, leur nombre ayant augmenté de 4,7 % par rapport à 1997 pour atteindre 880 121 passagers. La République dominicaine, avec une augmentation de 24,3 % par rapport à 1997, s'est classée au deuxième rang avec 388 111 passagers. Cuba s'est classé au troisième rang en 1998, avec 360 133 passagers, une hausse de 27,9 % par rapport à 1997. Finalement, les Antilles néerlandaises, avec 106 340 passagers, ont conservé la quatrième place parmi les quatre destinations du Sud les plus populaires.

- États-Unis

En 1998, le trafic de passagers de vols nolisés en provenance ou à destination des États-Unis a fortement régressé (71,2 %) par rapport à 1997. Le nombre de passagers des vols d'affrètement pour cette région a chuté de 937 784 en 1997 à 269 613 en 1998. Ce recul est en grande partie attribuable à la conversion par Air Transat, Royal Aviation et les Lignes aériennes Canadien International de certains services d'affrètement transfrontaliers en des services réguliers.

En 1998, seul Hawaï a enregistré une hausse de trafic. La Floride, le principal marché des vols nolisés aux États-Unis, a accueilli 102 565 passagers, un recul de 82,2 % par rapport à 1997.

Au deuxième rang pour ce qui est du nombre de passagers, juste derrière la Floride, se situait le Nevada. Le Nevada a dénombré 100 799 passagers en 1998, un recul de 64,3 % par rapport à 1997.

Parmi les autres principaux marchés transfrontaliers, la Californie a affiché une baisse en 1998, passant de 18 418 passagers en 1997 à 11 259 en 1998. Le secteur «Autre», qui est une combinaison de l'Arizona, Autre É.-U., Porto Rico et des îles Vierges américaines, a également reculé en 1998, soit de 61 121 passagers en 1997 à 41 010 en 1998. Ce chiffre équivaut à un fléchissement de 32,9 % par rapport à 1997.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Brent Day (613-951-0145).

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title		Canada	Outside Canada Extérieur du Canada	Titre
		\$	US\$	
50-002-XIB	Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00		Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB	Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00		Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB	Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00		Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00	43.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-204-XPB		43.00		
51-205-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00	47.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-205-XPB		47.00		
51-206-XIB	Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00		Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB	Air Charter Statistics. A., Bil.	31.00		Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB		41.00	41.00	
51-501-XPB	Aviation in Canada: Historical and Statistical Perspectives ON Civil Aviation, O., issued in 1993.	48.00	58.00	L'Aviation au Canada: Aperçu historique et statistique de l'aviation civile, H.S., publiée en 1993.
52-001-XPB	Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB	Rail In Canada, A., Bil.	39.00		Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB		52.00	52.00	
53-215-XIB	Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00	40.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB		40.00		
53-218-XIB	Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB	Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00		Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB	Trucking in Canada, A., Bil.	39.00		Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB		52.00	52.00	
54-205-XIB	Shipping in Canada, A., Bil.	39.00		Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB		52.00	52.00	

All Prices exclude sales tax

A. - Annual M. - Monthly
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet www.statcan.ca.

April 1998

Symbols

- nil or zero.
... figures not appropriate or not applicable.

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

A. - Annuel M. - Mensuel
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet www.statcan.ca.

Avril 1998

Signes conventionnels

- néant ou zéro.
... n'ayant pas lieu de figurer.

**HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED
ON TRANSPORTATION!**

**COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES
DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS**

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs ON a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-8704
Facsimile: (613) 951-0009

Gilles Paré
A/Chief
Trucking Section
Telephone: (613) 951-2517
Facsimile: (613) 951-0579

Ruth Martin
Chief
Multimodal Transport Section
Telephone: (613) 951-5700
Facsimile: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chief
Aviation Statistics Centre
Telephone: (613) 951-8699
Facsimile: (613) 951-0010

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984. ☺

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-8704
Télécopieur: (613) 951-0009

Gilles Paré
Chef intérimaire
Section de camionnage
Téléphone: (613) 951-2517
Télécopieur: (613) 951-0579

Ruth Martin
Chef
Section des transports multimodaux
Téléphone: (613) 951-5700
Télécopieur: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chef
Centre des statistiques de l'aviation
Téléphone: (613) 951-8699
Télécopieur: (613) 951-0010

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences" - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984. ☺